

10. Конференция: IX МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ МОЛОДИХ ВЧЕНИХ ТА СТУДЕНТІВ „Діалог культур як засіб пізнання світу, шлях до взаєморозуміння” (6 квітня 2016 р., Харків)

Статья: Рагірина Ж.М. Диалог культур на занятиях по русскому языку как иностранному в нефилологических вузах // зб. праць IX Міжнародної науково-практичної конференції молодих вчених та студентів «Діалог культур як засіб пізнання світу на шляху до взаєморозуміння». – Харків, 2016. – 97 с. – С. 70 – 73 .

**Диалог культур на занятиях по русскому языку как иностранному в
нефилологических вузах**

Рагірина Ж.М.,

*Запорожский государственный медицинский университет,
Запорожье*

Современное состояние высшего образования требует повышения качества профессиональной подготовки будущих специалистов во всех сферах в соответствии с мировыми и общеевропейскими стандартами. Кроме получения образования по выбранной профессии, будущие специалисты должны быть готовы вступать в коммуникацию с представителями разных стран и культур. Это не только повышает статус дисциплины «Иностранный язык», «Русский язык как иностранный» в частности, но и предъявляет к ней повышенные требования.

Анализ научно-методической литературы (Е.М. Верещагин, Н.Д. Гальскова, В.Г. Костомаров, В.В. Сафонова), свидетельствует о повышенном внимании к изучению проблемы диалога культур на языковых занятиях. Большинство исследователей рассматривают способность к диалогу культур как необходимое условие эффективной межкультурной коммуникации и успешной интеграции в мировое общество.

Для установления диалога между разными культурами очень важным является то, каким образом этот диалог осуществляется. М.С. Каган выделяет три типа взаимоотношений между культурами [3]:

- полноценный равноправный диалог, который основывается на взаимном уважении культур, участвующих в контакте. При таком диалоге имеет место равноценная репрезентативность культур с целью их взаимного обогащения и развития;
- утилитарное отношение одной культуры по отношению ко второй, когда одна культура навязывает свою систему ценностей и норм другой культуре. В этом случае полноценное взаимное обогащение и развитие невозможно;
- псевдиалог или полное непринятие одной культуры другой. Это возможно только при сознательной позиции изоляционизма, когда возникают обособленные культурные группы.

Очевидно, что первый тип признается наиболее успешным. Исходя из этого, коммуникацию между разными культурами трактуют как «адекватное взаимопонимание участников коммуникативного акта, которые принадлежат к разным национальным культурам» [2]. Эти же принципы должны быть положены и в основу обучения иностранному языку, в том числе и русскому как иностранному.

По мнению Н.Д. Гальсковой, подготовка иностранных студентов к межкультурному общению требует [1]:

- обучения их использованию изучаемого языка в аутентичных ситуациях межкультурного общения;
- расширения индивидуальной картины мира при взаимодействии с языковой картиной мира носителей изучаемого языка;
- освоения и усвоения (на определенном уровне) другого образа жизни и поведения.

Существует множество методов приобщения иностранных студентов к иноязычной культуре, среди которых чтение художественной литературы в оригинале, ознакомление с искусством, обычаями и традициями страны, в которой происходит обучение, просмотр иноязычных фильмов как художественных, так и документальных, использование на занятиях песен и т.д.

Таким образом, конструктивной формой межкультурной коммуникации можно считать идею синтеза культур, их ценностей, норм, типов поведения. Метод диалога культур в нефилологических вузах реализуется через межкультурный компонент иностранного языка. Использование такого метода помогает в подготовке будущих специалистов к более эффективному международному сотрудничеству, формированию позитивного отношения студентов к представителям других культурных групп.

Литература

1. Гальскова Н.Д. Межкультурное обучение: проблема целей и содержания обучения иностранным языкам / Н.Д. Гальскова // ИЯШ. – №1. – С. 3–8
2. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. Методическое руководство / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – М. : Русский язык, 1983. – 269 с.
3. Каган М.С. Мир общения: проблема межсубъектных отношений / М.С. Каган. – М. : Политиздат, 1988. – 315 с.